



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
PODRUŽNICA/FILIJALA BANJA LUKA

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
ФИЛИЈАЛА БАЊА ЛУКА

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY
BRANCH OFFICE BANJA LUKA

28-05-2020

Broj: JN2-02-07-1-1067-7/20
Banja Luka, 28.05.2020.godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, Filijala Banja Luka, rješavajući po žalbi broj: 209/20 od 04.05.2020.godine ponuđača "Flex Invest" d.o.o. Sarajevo, Vilsonovo šetalište 10, Novo Sarajevo, 71000 Sarajevo na Odluku o izboru ponuđača broj: 327/20 od 24.04.2020.godine u postupku javne nabavke „Izgradnja fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ ugovornog organa JU Turistička organizacija Jahorina, Grad Istično Sarajevo, Stjepana Dučića bb, 71420 Pale, na osnovu člana 93. stav (8), člana 103. stav (1) tačka a), člana 104. i člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“ broj: 39/14 od 19.05.2014.godine), člana 193. stav (2), Zakona o upravnom postupku („Službeni glasnik BiH“ broj: 29/02, 12/04, 93/09 i 41/13 i 53/16), na sjednici Vijeća II održanoj 28.05.2020.godine donio je:

R J E Š E N J E

1. **Usvaja se**, kao osnovana žalba broj: 209/20 od 04.05.2020.godine ponuđača "Flex Invest" d.o.o. Sarajevo, Vilsonovo šetalište 10, Novo Sarajevo, 71000 Sarajevo na Odluku o izboru ponuđača broj: 327/20 od 24.04.2020.godine, a postupak javne nabavke „Izgradnja fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ ugovornog organa JU Turistička organizacija Jahorina, Grad Istično Sarajevo, Stjepana Dučića bb, 71420 Pale, **poništava u cjelosti**.
2. **Usvaja se**, kao osnovan, zahtjev ponuđača "Flex Invest" d.o.o. Sarajevo, za povrat uplaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM.

O b r a z l o ž e n j e

Ponuđač "Flex Invest" d.o.o. Sarajevo, Vilsonovo šetalište 10, Novo Sarajevo, 71000 Sarajevo (u daljem tekstu Žalilac), podnio je žalbu broj: 209/20 od 04.05.2020.godine na Odluku o izboru ponuđača broj: 327/20 od 24.04.2020.godine u postupku javne nabavke „Izgradnja fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“, objavljeno na Portalu javnih nabavki broj: 18945-7-3-12-3-1/20 od 06.04.2020.godine od strane JU Turistička organizacija Jahorina, Grad Istično Sarajevo, Stjepana Dučića bb, 71420 Pale, (u daljem tekstu Ugovorni organ).

Žalilac je žalbu zasnovao na navodima:

- da je Ugovorni organ nezakonito odbacio ponudu Žalioca i tako Odluku o izboru ponuđača broj: 327/20 od 24.04.2020.godine u postupku javne nabavke „Izgradnja fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ načinio nezakonitom, jer je Žalilac

- u svojoj ponudi dostavio referens listu i potvrde o uredno izvršenim ugovorima, kako je traženo tačkom 2.5 b) Tenderskog dokumenta;
- da je Ugovorni organ nezakonito odbacio ponudu Žalioca i tako Odluku o izboru ponuđača broj: 327/20 od 24.04.2020.godine u postupku javne nabavke „Izgradnja fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ načinio nezakonitom, jer je certifikat SA-SLM-109002- 00151.B.2016.003, izdat 26.03.2019 od Schweistechische Lehranstalt Magdeburg gGmbH, An der Sulze 7, 39179 Barleben u skladu sa EN-1090-1, tabelom B.I, odnosno sa ovim certifikatom potvrđuje se da je proizvođač dostavio dokaze da ispunjava preduslove Evropskog standarda EN1090-2 za proizvodnju čeličnih komponenti konstrukcije;
 - da je Ugovorni organ nezakonito odbacio ponudu Žalioca i tako Odluku o izboru ponuđača broj: 327/20 od 24.04.2020.godine u postupku javne nabavke „Izgradnja fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ načinio nezakonitom, jer je ponuda Žalioca u skladu sa Aneksom 3 - Obrazac za cijenu ponude, tačka 4. Dječiji rekviziti, gdje je traženo je da su proizvodi usaglašeni sa standardom EN1176-1;
 - da je Ugovorni organ nezakonito odbacio ponudu Žalioca i tako Odluku o izboru ponuđača broj: 327/20 od 24.04.2020.godine u postupku javne nabavke „Izgradnja fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ načinio nezakonitom, jer je ponuda Žalioca u skladu sa Aneksom 3 - Obrazac za cijenu ponude tačkom 5. Gumena podloga, gdje je traženo da se uz ponudu obavezno priloži ovjerena kopija certifikata TUV EN 1177:2018;
 - da je Ugovorni organ nezakonito odbacio ponudu Žalioca i tako Odluku o izboru ponuđača broj: 327/20 od 24.04.2020.godine u postupku javne nabavke „Izgradnja fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ načinio nezakonitom, jer je ponuda Žalioca, kroz dostavljene standarde, u potpunosti ispunila zahtjeve za sigurnosti dječije opreme prema standardu EN 1176;
 - da je Ugovorni organ propustio odbaciti ponudu izabranog ponuđača „TOP SPORT“ d.o.o. Bijeljina kao nekvalifikovanom i tako Odluku o izboru ponuđača broj: 327/20 od 24.04.2020.godine u postupku javne nabavke „Izgradnja fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ načinio nezakonitom, jer na stručnom nalazu za poziciju KULA SA TOBOGANOM ZA UZRAST DJECE OD 4-14 GODINA, nije navedena šifra artikla na kojem je vršeno ispitivanje, što je od presudnog značaja za identifikaciju artikla i usaglašenosti sa standardom EN1176, na stručnom nalazu nije vidljiv datum validnosti, a na stručnom nalazu je naglašeno da se Rezultati ispitivanja odnose samo na ispitni uzorak, što znači da se ne odnosi na sve naknadno proizvedene artikle istog naziva;
 - da je Ugovorni organ propustio odbaciti ponudu izabranog ponuđača „TOP SPORT“ d.o.o. Bijeljina kao nekvalifikovanom i tako Odluku o izboru ponuđača broj: 327/20 od 24.04.2020.godine u postupku javne nabavke „Izgradnja fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ načinio nezakonitom, jer na stručnom nalazu za poziciju KLACKALICA SA JEDNIM SJEDIŠTEM I OPRUGOM, NAMJENJENA DJECI UZRASTA OD 3 DO 8 GODINA, nije navedena šifra artikla na kojem je vršeno ispitivanje, što je od presudnog značaja za identifikaciju artikla i usaglašenosti sa standardom EN 1176, na stručnom nalazu nije vidljiv datum validnosti, na stručnom nalazu je naglašeno da se Rezultati ispitivanja odnose samo na ispitni uzorak, što znači da se ne odnosi na sve naknadno proizvedene artikle istog naziva, a kopija stručnog nalaza je dostavljena za klackalicu koja se uopšte ne traži tenderskom dokumentacijom, odnosno traži se njihalica (stavka 4.2. iz Obrasca za cijenu ponude);
 - da je Ugovorni organ propustio odbaciti ponudu izabranog ponuđača „TOP SPORT“ d.o.o. Bijeljina kao nekvalifikovanom i tako Odluku o izboru ponuđača broj: 327/20 od 24.04.2020.godine u postupku javne nabavke „Izgradnja fitnes igrališta i dječijeg igrališta

- na otvorenom na Jahorini“ načinio nezakonitom, jer na stručnom nalazu za poziciju LJULJAŠKA SA DVA SJEDIŠTA, NAMJENJENA DJECI UZRASTA OD 4-14 GODINA, nije navedena šifra artikla na kojem je vršeno ispitivanje, što je od presudnog značaja za identifikaciju artikla i usaglašenosti sa standardom EN 1176, nije vidljiv datum validnosti, a na stručnom nalazu je naglašeno da se Rezultati ispitivanja odnose samo na ispitni uzorak, što znači da se ne odnosi na sve naknadno proizvedene artikle istog naziva;
- da je Ugovorni organ propustio odbaciti ponudu izabranog ponuđača „TOP SPORT“ d.o.o. Bijeljina kao nekvalifikovanom i tako Odluku o izboru ponuđača broj: 327/20 od 24.04.2020.godine u postupku javne nabavke „Izgradnja fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ načinio nezakonitom, jer na stručnom nalazu za poziciju PENJALICA, NAMJENJENA DJECI UZRASTA OD 4-14 GODINA nije navedena šifra artikla na kojem je vršeno ispitivanje, što je od presudnog značaja za identifikaciju artikla i usaglašenosti sa standardom EN 1176, nije vidljiv datum validnosti, a na stručnom nalazu je naglašeno da se Rezultati ispitivanja odnose samo na ispitni uzorak, što znači da se ne odnosi na sve naknadno proizvedene artikle istog naziva te Stručni nalaz kao takav se ne može priznati kao validan dokument koji dokazuje usaglašenost izrade artikla „Šestougaona penjalica“ (stavka 4.4. iz Obrasca za cijenu ponude) sa standardom EN 1176;
 - da je Ugovorni organ propustio odbaciti ponudu izabranog ponuđača „TOP SPORT“ d.o.o. Bijeljina kao nekvalifikovanom i tako Odluku o izboru ponuđača broj: 327/20 od 24.04.2020.godine u postupku javne nabavke „Izgradnja fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ načinio nezakonitom, jer je Ponuđač TOP SPORT doo Bijeljina priložio kopiju certifikata za sigurnosnu gumenu podlogu, broj certifikata MK 69261743 0001, koji je izdat na PLAVA FRAJLA DOO NOVI SAD., a iz kopije nije vidljiv datum validnosti;
 - da je Ugovorni organ propustio odbaciti ponudu izabranog ponuđača „TOP SPORT“ d.o.o. Bijeljina kao nekvalifikovanom i tako Odluku o izboru ponuđača broj: 327/20 od 24.04.2020.godine u postupku javne nabavke „Izgradnja fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ načinio nezakonitom, jer u potvrdama izabranog ponuđača TOP SPORT doo Bijeljina vidljivo je da se radi o ROBAMA a ne o RADOVIMA;
 - da je Ugovorni organ propustio odbaciti ponudu izabranog ponuđača „TOP SPORT“ d.o.o. Bijeljina kao nekvalifikovanom i tako Odluku o izboru ponuđača broj: 327/20 od 24.04.2020.godine u postupku javne nabavke „Izgradnja fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ načinio nezakonitom, jer je Ponuđač TOP SPORT doo uz ponudu priložio kao dokaze o usaglašenosti proizvoda za dječije igralište sa standardom EN 1176, Stručne nalaze proizvođača KORALI KRALJEVO, a slike koje su priložene za dječije igralište (šestougaona penjalica, tobogan i ljuljaška sa dvije sjedalice) proizvođač Korali Kraljevo nema u svom asortimanu i katalogu;

Žalilac u žalbi ističe da je dana 28.04.2020.godine zaprimio Zapisnik o ocjeni ponuda - izgradnja fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini broj 326/20 od datuma 24.04.2020.godine, kojim Komisija za javne nabavke za postupak pod rednim brojem 18945-7-3-12/20 konstatuje da su pristigle dvije ponude ponuđača i to:

1. „TOP SPORT“ d.o.o. Bijeljina zavedena kod ugovornog organa pod br.protokola 322/20 od 15.04.2020.godine u 09:15 časova sa cijenom od 40.170,50 KM + 6.8282,99 KM (PDV 17%) što čini ukupnu vrijednost u iznosu od 46.999,49 KM sa PDV-om
2. „FLEX INVEST“ d.o.o. Sarajevo zavedena kod ugovornog organa pod br.protokola 323/20 od 16.04.2020.godine u 08:30 časova sa cijenom od 46.997 KM + 7.989,49 KM (PDV 17%) što čini ukupnu vrijednost u iznosu od 54.986.49 KM sa PDV-om.

Komisija daje preporuku direktoru da dodijeli ugovor za izgradnju fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini ponuđaču „TOP SPORT“ d.o.o. Bijeljina, a istovremeno odbacuje ponudu FLEX INVEST DOO kao neprihvatljivu. Zajedno sa Zapisnikom pristigla je Odluka o dodjeli ugovora „TOP SPORT“ doo Bijeljina broj 327/20 od datuma 24.04.2020.godine kojom je prihvaćen prijedlog Komisije te je ponuđač Top Sport doo Bijeljina odabran kao najpovoljniji. U skladu sa članovima 99-110 Zakona o javnim nabavkama BiH („Službeni glasnik BiH“ broj 39/14) ovim putem, nezadovoljni navedenom preporukom, blagovremeno izjavljujemo žalbu iz razloga, jer smatramo da smo u potpunosti ispunili zahtjeve koji su se pred nas postavili tenderskom dokumentacijom, sa jedne strane, te da je ponuda ponuđača TOP SPORT doo neprihvatljiva iz više razloga.

Komisija navodi pet (5) razloga zašto je naša ponuda neprihvatljiva, koje navodimo ispod. Naše odgovore i argumentaciju za svaku tačku navodimo ispod, odmah pored navedenih razloga:

Prvi razlog koji Komisija navodi: „Ponuđač nije dostavio ugovor kojim dokazuje da je realizovao posao u vrijednosti od 47.000 KM, kako je traženo tačkom 2.5 b) TD. Ponuđač je dostavio referens listu i potvrde o uredno izvršenim ugovorima, ali nije dostavio i jedan ugovor kojim dokazuje da je realizovao posao u vrijednosti od 47.000 KM, kako je traženo tačkom 2.5 b) TD“, što nije osnovano, jer smo dostavili tri (3) potvrde o uspješnoj realizaciji ugovora. Također, potvrda sadrži sve podatke koje ste tražili tenderskom dokumentacijom.

Drugi razlog koji Komisija navodi: „Ponuđač nije dostavio odgovarajući certifikat o usaglašenosti fabričke proizvodnje prema standardu „EN1090-1:2009+A1:2011“, kako je traženo tačkom 2.5 b) TD. Ponuđač je dostavio certifikat za zavarivanje SA-SLM-1090-2.00151.B.2016.003. Dakle ponuđač je dokazao da ima certifikat da radi proizvode čelične konstrukcije, ali ne i o fabričkoj usaglašenosti proizvodnje po traženom standardu kvaliteta, što je suština zahtjeva ugovornog organa iz razloga bezbjednosti djece“, što nije osnovano, jer smo dostavili Certifikat SA-SLM-109002- 00151.B.2016.003, izdat 26.03.2019 od Schweistechische Lehranstalt Magdeburg gGmbH, An der Sulze 7, 39179 Barleben, gdje se jasno vidi da je ovaj certifikat u skladu sa EN-1090-1, tabelom B.1, i da se ovim certifikatom potvrđuje da je proizvođač dostavio dokaze da ispunjava preduslove Evropskog standarda EN1090-2 za proizvodnju čeličnih komponenti konstrukcije.

Treći razlog Komisija navodi: „U Aneksu 3 - Obrazac za cijenu ponude, tačka 4. Dječiji rekviziti, traženo je da su proizvodi usaglašeni sa standardom EN1176-1, te da se dostavi stručni nalaz o ispitivanju zahtjeva bezbjednosti mobilijara za dječija igrališta i to za ljuľjačku sa dvije sjedalice i šestougaonu penjalicu. Ponuđač nije dostavio stručni nalaz za tražene dječije rekvizite u skladu sa traženim standardom kvaliteta.“. što nije osnovano, jer U smo priložili certifikate koji dokazuju da su proizvodi usaglašeni sa standardom EN 11 76 kako slijedi: Certifikat broj ERGP-UO-1900224, za standard EN 1176-6/ EN 1176-1. sa datumom validnosti do 26.07.2020 - za dječiji rekvizit STAVKA 2 „Metalna njihalica“ oznaka modela PK. 16702/A; Certifikat ERGP-UO-1900221. za standard EN 1176-2/ EN 1176-1, sa datumom validnosti 26.07.2020 - za dječiji rekvizit STAVKA 3 „Ljuľjačka sa dvije sjedalice“ oznaka modela PK.15001/A i Certifikat ERGP-UO-1900220, za standard EN 1176-1. sa datumom validnosti 26.07.2020 - za dječije rekvizite „Poliesterski tobogan sa metalnom kućicom“ oznaka modela PK.10603/A i „Šestougaona penjalicu“ oznaka modela PK.11101/A

Četvrti razlog Komisija navodi: „ U istom obrascu pod tačkom 5. Gumena podloga, ugovorni organ je tražio da se uz ponudu obavezno priloži ovjerena kopija certifikata TUV EN 1177:2018 i sigurnosni nalaz elastične ploče koji ponuđač nije dostavio. Ponuđač je dostavio tablicu podataka o sigurnosti materijala koja govori o određenoj metodologiji rada ali koja ne garantuje usaglašenost sa odgovarajućim standardom, odnosno traženi standard bezbjednosti.“, što nije osnovano, jer smo dostavili certifikat broj ERGP-UO- 1800181, sa datumom validnosti 17.12.2020.godine što znači da smo ispoštovali traženi zahtjev, jer u tenderskoj dokumentaciji

tražili ste sigurnosni list elastične ploče, a ne sigurnosni nalaz kako navodite u Vašem Zapisniku o ocjeni ponuda broj 326/20 od 24.04.2020. U skladu s tim mi smo to isto od proizvođača Has Kaučuk i dostavili, i to dokument pod nazivom originalno „Material safety data sheet“ ili prevedeno „Tablica podataka o sigurnosti materijala“ što suštinski i jeste Sigurnosni list.

Peti razlog Komisija navodi: „Ponudač je dostavio certifikat 1176-1:2008 i 1176- 3:2008 koji nije tražen, na kome nije naveden rok važenja i na kom je navedeno da se ne može koristiti za oznaku usklađenosti sa TUV Rheinland.“, što nije osnovano, jer smo dostavili certifikate kako ste i tražili i to sljedećim redoslijedom: Certifikat broj ERGP-UO-1900224 , za standard EN 1176-6/ EN 1176-1, sa datumom validnosti do 26.07.2020 - za dječiji rekvizit STAVKA 2 „Metalna njihalica“ oznaka modela PK. 16702/A; Certifikat ERGP-UO-1900221, za standard EN 1176-2/ EN 1176-1, sa datumom validnosti 26.07.2020 - za dječiji rekvizit STAVKA 3 „Ljuljačka sa dvije sjedalice“ oznaka modela PK.15001/A; Certifikat ERGP-UO-1900220, za standard EN 1176-1, sa datumom validnosti 26.07.2020 - za dječije rekvizite „Poliesterski tobogan sa metalnom kućicom“ oznaka modela PK. 10603/A i „Šestougaona penjalica“ oznaka modela PK.11101/A. Da bi Vi dodatno razumjeli oznake EN 1176 standarda i certifikata želimo da pojasnimo šta znače pojedine oznake u EN 1176 standardu, a što bi Vaš tehnički tim sigurno morao da zna.

EN 1176, standard za opremu i podloge za igralište sastoji se od sljedećih dijelova:

- Dio 1: Opći sigurnosni zahtjevi i metode ispitivanja
- Dio 2: Dodatni specifični sigurnosni zahtjevi i metode ispitivanja ljuljaške
- Dio 3: Dodatni specifični sigurnosni zahtjevi i metode ispitivanja klizača
- Dio 4: Dodatni specifični sigurnosni zahtjevi i metode ispitivanja žičara
- Dio 5: Dodatni specifični sigurnosni zahtjevi i metode ispitivanja za vrteški
- Dio 6: Dodatni specifični sigurnosni zahtjevi i metode ispitivanja opreme za ljuljanje
- Dio 7: Smjernice za ugradnju, inspekciju, održavanje i rad
- Dio 10: Dodatni specifični sigurnosni zahtjevi i metode ispitivanja za potpuno zatvorenu opremu za igru
- Dio 11: Dodatni specifični sigurnosni zahtjevi i metode ispitivanja prostorne mreže

Osnovni zahtjev koji se mora ispuniti kod standarda EN 1176 je zapravo EN 1176-1, a ukoliko se pojavljuju specifični segmenti na opremi na igralištu potrebno je da se promjenjuju dodatni zahtjevi standarda EN 1176 (2.3.4.5.6.7.10 ili). Kada sve ispred navedeno sagledate jasno se da zaključiti da smo u potpunosti ispunili zahtjeve za sigurnosti dječije opreme prema standardu EN 1176, te Vas u skladu sa svim naprijed navedenim molimo da ovu stavku, ali također i sve ostale stavke uvažite i uklonite kao neosnovane sa Vašeg Zapisnika, te da našu ponudu ocijenite kao prihvatljivom.

U drugom dijelu žalbe Žalilac navodi sve razloge zbog kojih je ponuda ponuđača TOP SPORT doo neprihvatljiva.

Ponuđač TOP SPORT doo je dostavio kopiju Stručnog nalaza br 612-22-56-1/11 za KULA SA TOBOGANOM ZA UZRAST DJECE OD 4-14 GODINA, izdat 22.07.2011.godine na Univerzitetu u Nišu, Mašinski fakultet. Zavod za mašinsko inženjerstvo. Na ovoj kopiji primjetno je nekoliko neispravnosti koje redom navodimo: Prije svega krovni dokument za usaglašenost određenog proizvoda je certifikat izdat od ovlaštene certifikacijske kuće, sa jasno naznačenom šifrom proizvoda, jasno naznačenim standardom te jasno naznačenim datumom validnosti. Ovdje se dostavlja Stručni nalaz, a ne Certifikat. Napominjem certifikat je najmjerodavniji, kako bi se dokazala usaglašenost izrade sprave sa standardom EN 1176, a sve u cilju što većeg nivoa bezbjednosti djece, a što Vas kao klijenta štiti.

Na stručnom nalazu nigdje nije navedena šifra artikla na kojem je vršeno ispitivanje, što je od presudnog značaja za identifikaciju artikla i usaglašenosti sa standardom EN1176. Na stručnom nalazu nije vidljiv datum validnosti. Na stručnom nalazu je naglašeno da se Rezultati ispitivanja odnose samo na ispitni uzorak, što znači da se ne odnosi na sve naknadno proizvedene artikle istog naziva. Otuda i zaključak zašto na Stručnom nalazu nije naveden datum validnosti. Zbog svega navedenog priloženi Stručni nalaz kao takav se ne može priznati kao validan dokument koji dokazuje usaglašenost izrade artikla „Poliesterski tobogan sa metalnom kućicom“ (stavka 4.1. iz Obrasca za cijenu ponude) sa standardom EN 1176, te je ovo jedna od neispravnosti koja se mora navesti kao razlog neprihvatljivosti ponude ponuđača TOP SPORT doo.

Ponuđač TOP SPORT doo je dostavio kopiju Stručnog nalaza br 612-22-56-9/09 za KLACKALICA SA JEDNIM SJEDIŠTEM I OPRUGOM, NAMJENJENA DJEČI UZRASTA OD 3 DO 8 GODINA, izdat 27.04.2009.godine na Univerzitetu u Nišu. Mašinski fakultet. Zavod za mašinsko inženjerstvo. Na ovoj kopiji primjetno je nekoliko neispravnosti koje redom navodimo: Prije svega krovni dokument za usaglašenost određenog proizvoda je certifikat izdat od ovlaštene certifikacijske kuće, sa jasno naznačenom šifrom proizvoda, jasno naznačenim standardom te jasno naznačenim datumom validnosti. Ovdje se dostavlja Stručni nalaz a ne Certifikat. Napominjemo certifikat je najmjerodavniji, kako bi se dokazala usaglašenost izrade sprave sa standardom EN 1176, a sve u cilju što većeg nivoa bezbjednosti djece, a što Vas kao klijenta štiti. Na stručnom nalazu nigdje nije navedena šifra artikla na kojem je vršeno ispitivanje, što je od presudnog značaja za identifikaciju artikla i usaglašenosti sa standardom EN 1176. Na stručnom nalazu nije vidljiv datum validnosti. Na stručnom nalazu je naglašeno da se Rezultati ispitivanja odnose samo na ispitni uzorak, što znači da se ne odnosi na sve naknadno proizvedene artikle istog naziva. Otuda i zaključak zašto na Stručnom nalazu nije naveden datum validnosti. Kopija stručnog nalaza je dostavljena za klackalicu koja se uopšte ne traži tenderskom dokumentacijom. Traži se njihalica (stavka 4.2. iz Obrasca za cijenu ponude), što automatski znači da ponuđač TOP SPORT doo nije dostavio nikakav dokument kojim može dokazati usaglašenost izrade metalne njihalice u skladu sa standardom EN 1176, te je ovo jedna od neispravnosti koja se mora navesti kao razlog neprihvatljivosti ponude ponuđača TOP SPORT doo.

Ponuđač TOP SPORT doo je dostavio kopiju Stručnog nalaza br 612-22-56-2/09 za LJULJAŠKA SA DVA SJEDIŠTA, NAMJENJENA DJECI UZRASTA OD 4-14 GODINA, izdat 27.04.2009.godine na Univerzitetu u Nišu. Mašinski fakultet. Zavod za mašinsko inženjerstvo. Na ovoj kopiji primjetno je nekoliko neispravnosti koje redom navodimo: Prije svega krovni dokument za usaglašenost određenog proizvoda je certifikat izdat od ovlaštene certifikacijske kuće, sa jasno naznačenom šifrom proizvoda, jasno naznačenim standardom te jasno naznačenim datumom validnosti. Ovdje se dostavlja Stručni nalaz a ne Certifikat. Napominjemo certifikat je najmjerodavniji, kako bi se dokazala usaglašenost izrade sprave sa standardom EN 1176, a sve u cilju što većeg nivoa bezbjednosti djece, a što Vas kao klijenta štiti. Na stručnom nalazu nigdje nije navedena šifra artikla na kojem je vršeno ispitivanje, što je od presudnog značaja za identifikaciju artikla i usaglašenosti sa standardom EN 1176. Na stručnom nalazu nije vidljiv datum validnosti. Na stručnom nalazu je naglašeno da se Rezultati ispitivanja odnose samo na ispitni uzorak, što znači da se ne odnosi na sve naknadno proizvedene artikle istog naziva. Otuda i zaključak zašto na Stručnom nalazu nije naveden datum validnosti. Zbog svega navedenog priloženi Stručni nalaz kao takav se ne može priznati kao validan dokument koji dokazuje usaglašenost izrade artikla „Ljuljaška sa dvije sjedalice“ (stavka 4.3. iz Obrasca za cijenu ponude) sa standardom EN 1176, te je ovo jedna od neispravnosti koja se mora navesti kao razlog neprihvatljivosti ponude ponuđača TOP SPORT doo.

Ponudač TOP SPORT doo je dostavio kopiju Stručnog nalaza br 612-22-56-4/09 za PENJALICA, NAMJENJENA DJECI UZRASTA OD 4-14 GODINA, izdat 27.04.2009.godine na Univerzitetu u Nišu, Mašinski fakultet. Zavod za mašinsko inženjerstvo. Na ovoj kopiji primjetno je nekoliko neispravnosti koje redom navodimo: Prije svega krovni dokument za usaglašenost određenog proizvoda je certifikat izdat od ovlaštene certifikacijske kuće, sa jasno naznačenom šifrom proizvoda, jasno naznačenim standardom te jasno naznačenim datumom validnosti. Ovdje se dostavlja Stručni nalaz a ne Certifikat. Napominjemo certifikat je najmjerodavniji, kako bi se dokazala usaglašenost izrade sprave sa standardom EN 1176. a sve u cilju što većeg nivoa bezbjednosti djece, a što Vas kao klijenta štiti. Na stručnom nalazu nigdje nije navedena šifra artikla na kojem je vršeno ispitivanje, što je od presudnog značaja za identifikaciju artikla i usaglašenosti sa standardom EN 1176. Na stručnom nalazu nije vidljiv datum validnosti. Na stručnom nalazu je naglašeno da se Rezultati ispitivanja odnose samo na ispitni uzorak, što znači da se ne odnosi na sve naknadno proizvedene artikle istog naziva. Otuda i zaključak zašto na Stručnom nalazu nije naveden datum validnosti. Zbog svega navedenog priloženi Stručni nalaz kao takav se ne može priznati kao validan dokument koji dokazuje usaglašenost izrade artikla „Šestougaona penjalica" (stavka 4.4. iz Obrasca za cijenu ponude) sa standardom EN 1176 te je ovo jedna od neispravnosti koja se mora navesti kao razlog neprihvatljivosti ponude ponuđača TOP SPORT doo.

Ponudač TOP SPORT doo je priložio kopiju certifikata za sigurnosnu gumenu podlogu, broj certifikata MK 69261743 0001, koji je izdat na PLAVA FRAJLA DOO NOVI SAD. Iz ove kopije nije vidljiv datum validnosti, te je ovo jedna od neispravnosti koja se mora navesti kao razlog neprihvatljivosti ponude ponuđača TOP SPORT doo.

Ponudač TOP SPORT doo je dostavio dvije (2) potvrde o uspješno izvršenim isporukama i to: Potvrda o uspješnoj isporuci od „Herc Gradnje doo" Bileća za isporučenu robu (namještaj i oprema za dječiji vrtić), ukupne vrijednosti 109.258.15 KM sa uključenim PDV-om i Potvrda o uspješnoj isporuci broj 18-01/19 od datuma 19.03.2019.godine, izdata od JPVOU DJEČIJI VRTIĆ „NAŠA RADOST" ZVORNIK, predmet nabavke „Nabavka namještaja i opreme za potrebe vrtića" ukupne vrijednosti 97.629.48 KM sa uključenim PDV-om. Iz navedenih potvrda vidljivo je da se radi o ROBAMA a ne o RADOVIMA, i vidljivo je da vršena isporuka namještaja i opreme za potrebe vrtića. Nigdje nije vidljivo da je ponudač TOP SPORT doo imao uspješno realizovane ugovore iz predmeta nabavke, a to je Izgradnja dječijeg i fitnes igrališta, te je ovo jedna od neispravnosti koja se mora navesti kao razlog neprihvatljivosti ponude ponuđača TOP SPORT doo.

Ponudač TOP SPORT doo je uz ponudu priložio kao dokaze o usaglašenosti proizvoda za dječije igralište sa standardom EN 1176, Stručne nalaze proizvođača KORALI KRALJEVO, a slike koje su priložene za dječije igralište (šestougaona penjalica, tobogan i ljuljaška sa dvije sjedalice) proizvođač Korali Kraljevo nema u svom asortimanu i katalogu. Kao dokaz prilažemo katalog za Dječija igrališta proizvođača Korali Kraljevo (Prilog 1). a u isto se možete uvjeriti i putem njihove web stranice na slijedećem linku <http://www.korali.co.rs/decija-igralista.html>. Primjera radi, identična slika za šestougaonu penjalicu koja se nalazi u ponudi ponuđača TOP SPORT doo, može se pronaći na web stranici proizvođača dječijih igrališta i fitnes igrališta VOJTEK OPREMA doo iz Hrvatske, a što se može provjeriti na web linku <https://vojtek.hr/en/proizvodi/type-8460-hexagonal-climber/>, kao i u katalogu proizvođača (Prilog 2). Iz tačke 7 jasno se može zaključiti da je ponudač TOP SPORT doo vršio radnje koje nisu dozvoljene (falsifikovanje, obmana, davanje neistinitih informacija i slika), što predstavlja krivično djelo predviđeno Krivičnim zakonima u BiH, i ovim putem zahtijevamo da protiv ponuđača TOP SPORT doo Bijeljina podnesete krivičnu prijavu te da ga stavite na crnu listu dobavljača. Nadalje, mi kao ponudač zaključujemo da Vi kao Ugovorni organ iskazujete preferencije prema ponuđaču TOP SPORT, što jasno pokazujete svojim Zapisnikom, gdje ste

konstatovali pet (5) razloga zbog kojih je naša ponuda neprihvatljiva, a koji zapravo ne postoje, a sa druge strane niste primijetili sedam (7) razloga zbog kojih je potrebno ponudu ponuđača TOP SPORT doo Bijeljina tretirati kao neprihvatljivu. Ukoliko to i nije tako, očekujemo sa Vaše strane da donesete ispravne odluke. Ovim putem zahtijevamo da Ugovorni organ ponovo izvrši pregled ponuda koje su pristigle i da donese pravične odluke, u skladu sa Zakonima u BiH, a to su da ponudu dobavljača TOP SPORT doo okarakteriše kao neprihvatljivu i kao takvu je odbaci, a našu ponudu, koja je ispunila sve zahtjeve tenderske dokumentacije, okarakteriše kao jedinu prihvatljivu u ovom postupku javnih nabavki. Nadalje, insistiramo da protiv dobavljača TOP SPORT doo Bijeljina pokrenete krivični postupak zbog davanja neistinitih informacija i slika, falsifikovanja dokumenata i vršenja obmane Ugovornog organa. Također insistiramo da ponuđača TOP SPORT doo Bijeljina okarakterišete kao nepoželjnog te da ga stavite na crnu listu dobavljača.

Žalilac ističe zahtjev za povrat uplaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM.

U Izjašnjenju broj: 359/20 od 11.05.2020.godine Ugovorni organ ističe da je raspisao javni tender u konkurentskom postupku za nabavku radova izgradnje fitnes igrališta i dječijeg igrališta. Konkurentski zahtjev objavljen je na portalu javnih nabavki dana 06.04.2020.godine. Dana 04.05.2020. godine, zaprimljena je žalba žalioca "FLEX INVEST" do.o.Sarajevo, zavedena pod br. 351 /20. Ugovorni organ obustavio je postupak i pristupio razmatranju žalbe u formalno- pravnom i materijalnom smislu. Žalba je blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštenog lica. Žalba je u cjelosti neosnovana.

Žalilac izjavljuje žalbu nezadovoljan preporukom Komisije za javne nabavke, tj. ocjenom ponude, kako svoje, tako i izabranog ponuđača, kao jedinih učesnika u postupku. Žalbu je koncipirao u dio I gdje pojašnjava zašto svoju ponudu smatra prihvatljivom i dio II gdje pojašnjava zašto ponudu izabranog ponuđača smatra neprihvatljivom. Žalilac smatra da je ispunio uslove propisane tenderskom dokumentacijom, a da odabrani ponuđač nije. Zapisnikom je detaljno obrazloženo, a isto opisano i u Odluci o dodjeli ugovora br. 327/20 od 24.05.2020. godine, iz kojih razloga je ponuda žalioca odbačena.

U vezi sa iznesenim žalbenim navodima u dijelu I žalbe, ugovorni organ daje sljedeće izjašnjenje: žalilac nije dostavio ugovor kojim dokazuje da je realizovao posao u vrijednosti od 47.00,00 KM, kako je traženo tačkom 2.5 b) TD. Ponuđač je dostavio referens-listu i potvrde o uredno izvršenim ugovorima, ali nije dostavio i jedan ugovor kojim dokazuje da je realizovao posao u vrijednosti od 47.00.00 KM. kako je traženo tačkom 2.5 b) TD. Nije prihvatljivo obrazloženje žalioca da dostavljeni sertifikat SA-SLM-1090- 2.00151.V.2016.00.3" dokazuje da ispunjava preduslove evropskog standarda EN-1090-2 za proizvodnju čeličnih komponenti konstrukcije. te da posjedovanje sertifikata KN-1090-2 podrazumijeva i posjedovanje sertifikata EN-1090-1", jer "preduslovi za proizvodnju" ne dokazuju usaglašenost fabričke proizvodnje po traženom standardu. Žalilac nudi gotove proizvode turskog proizvođača Mertoglu Kent Mobilyalaria.s., a dostavio je sertifikate firme "Euro prost" d.o.o. Gračanica koji nemaju nikakve veze sa proizvođačem opreme, što dokazuju Ugovor o poslovno tehničkoj saradnji radi učešća na tenderu br. 164/20 od 13.04.2020. godine i sertifikat za zavarivanje SA-SLM-1090-2.00151.V.2016.003 i cerifikat na ime osobe osposobljene za zavarivanje EN ISO 9606-1 Kovačević Mersed. U Aneksu 3 Obrazac za cijenu popude tačka 4. Dječiji rekviziti, ugovorni opran zahtijevao je da su proizvodi usaglašeni sa standardom EN 1176-1 i da se kao dokaz dostavi stručni nalaz o ispitivanju zahtjeva bezbjednosti mobilijara za dječija igrališta koji se odnose na Ljuljašku sa dvije sjedalice i Šestougaonu penjalicu. Standard EN 1176-1 podrazumijeva: Oprema i površina za igrališta I dio: Opšti i siguronosni zahtjevi i metode ispitivanja koji utvrđuje opšte siguronosne zahtjeve za trajno ugrađenu opremu za javna

igrališta i površinu. Dodatni sigurnosni zahtjevi sa određene dijelove igrališta su navedeni u dijelovima norme gdje stoji da EN 1176-1 obuhvata opremu za igrališta za svu djecu i da je pripremljen sa potpunim prepoznavanjem potrebe za nadziranjem male djece, manje sposobne ili manje kompetentne djece. Svrha tog dijela EN 1176-1 je da osigura odgovarajući stepen sigurnosti prilikom igranja u opremi, na ili oko igrališta. te /ta ujedno promovise aktivnosti i funkcije za koje se zna da pomažu djeci jer pružaju vrijedna iskustva koja će im omogućiti da se nose sa situacijama izvan igrališta. Primjenjiv je na opremu za igrališta namjenjenu djeci u individualnoj i kolektivnoj upotrebi, na opremu i jedinice ugrađenu u opremu za dječije igralište iako se ne proizvode kao takvi, ali isključuju one predmete koji su definisani kao igračke u EN 71 i Direktivi o sigurnosti igračaka. Takođe podrazumijeva zahtjeve koji štite dijete od opasnosti koje ono možda neće moći da predvidi prilikom korišćenja opreme na namjeravani način ili na način na koji se razumno može predvidjeti. Upotreba električne energije u opremi za igru. bilo kao igra ili kao pokretačka snaga. izvan je opsega ovog standarda. Oprema za igru postavljena u vodu i na kojoj voda može biti posmatrana kao uticaj ublažavanja udara nije u potpunosti pokrivena ovim standardom. a dodatni rizici su povezani sa vlažnim okruženjem. Rizik o izloženosti prekomjernom UV zračenju nije obuhvaćen ovim standardom. Žalilac "FLEX INVEST" d.o.o. Sarajevo je za Ljuljačku sa dvije sjedalice dostavio sertifikat EN 1176-2 (EPRG-UO-1900221 Ljuljaška sa dvije sjedalice) za artikal ca oznakom RK 15001/A koji ne dokazuje ono što obuhvata traženi standard. Sertifikat EN 1176-2 podrazumijeva: Oprema i igralište za dječije igralište-2, Dio: Dodatni specifični zahtjevi i metode ispitivanja Ljuljaški. Područje primjene: Ovaj evropski standard navodi dodatne sigurnosne zahtjeve za Ljuljačke namijenjene stalnom postavljanju za upotrebu djeci. Ako se glavna funkcija reprodukcije ne lJulja mogu se koristiti odgovarajući dijelovi u ovom dijelu EN 1176. prema potrebi. U Aneksu 3 - Obrazac za cijenu ponude tačka 5. Gumena podloga, ugovorni organ zahtijevao je da se dostavi ovjerena kopija sertifikata TUV EN 1177:2018 i sigurnosni nalaz. Sertifikat TUV EN 1177:2018 podrazumijeva: Apsorpcija udarca na dječijim igralištima - Metode ispitivanja za određivanje prigušivanja udara (EN 1177:2018) što podrazumijeva metode ispitivanja udara za određivanje prigušivanja udara na površini mjerenjem ubrzanja doživljenog za vrijeme udara. Ispitni uređaji u skladu sa ovim standardom primjenjivi su na ispitivanja izvedena u laboratorij ili na licu mjesta bilo kojom od opisanih metoda. Metode ispitivanja opisane u ovom standardu primjenjive su i na područja udarca koja se zahtjevaju u drugim standardima nego za opremu igrališta npr. za vanjsku fitnes opremu i parkur opremu. Žalilac nije dostavio traženi sertifikat i stručni nalaz nego Tablicu podataka o sigurnosti materijala koja govore o određenoj metodologiji rada koja ne garantuje usaglašenost sa odgovarajućim standardom odnosno traženim standardom bezbjednoeti za gumene podloge i sertifikat br. EPRG-UO-18001 81 u kom nisu navedene metode koji se odnose na traženi sertifikat.

U vezi sa sa iznesenim žalbenim navodima u dijelu II žalbe, ugovorni organ daje sljedeće izjašnjenje: Ponuđač "TOP SPORT" d.o.o. Bijeljina je dostavio stručne nalaze na kojima se vidi rezultat ispitivanja na osnovu sprovedenih ispitivanja na mobilijaru koji se traži predmetnom nabavkom, a sve prema standardu EN 1176-1 i EN 1177 gdje je navedeno da ponuđeni proizvodi ispunjavaju sve kriterijume standarda kojim su propisani opšti bezbjednosni zahtjevi i metode ispitivanja za opremu za dječija igrališta izdati od akreditovane sertifikovane kuće. Na stručnom nalazu vidljiv je datum izdavanja nakon testiranja zahtijevanih rekvizita. Stručni nadaz je važeći do trenutka uvođenja novina na ispitivanom proizvodu. Ponuđač "TOP SPORT" d.o.o. Bijeljina je dostavio ovjerenu kopiju sertifikata EN 1177:2018 br. MK 69261743 0001 za gumenu podlogu od 03.04.2019. godine gdje je decidno navedeno da su ispitivane gumene podloge različite debljine i metode ispitivanja udara pri padu sa različitim visina sa rokom važenja do trenutka izmjene zadatih parametara i sastava gumene podloge. Ponuđač "TOIP SPORT" d.o.o. Bijeljina je dostavio ovjerenu kopiju ugovora sa "Herc gradnja" d.o.o. Bileća br. 257-1/18 od 07.05.2018. godine i Potvrdu o uspješnoj izvršenoj isporuci br. 356/18 od

13.06.2018. godine iz kojih je vidljivo da je predmet nabavke Nabavka i ugradnja opreme za "Dječiji vrtić" od 07.05.2018. godine ukupne vrijednosti 109.258,15 KM sa PDV-om. Ponuđač je dostavio i ovjerenu kopiju Ugovora br. 1358 od 27.12.2018. godine zaključen sa JPVOU Dječiji vrtić "Naša radost" Zvornik i Potvrdu o uspješnoj izvršenoj isporuci br. 18-01/19 od 19.03.2019. godine iz kojih je vidljivo da je predmet nabavke "Nabavka namještaja i opreme za potrebe vrtića" ukupne vrijednosti 97.629,48 KM. Iz svih dostavljenih dokumenata jasno je da je oprema za dječije vrtiće isporučena i ugrađena u ugovorenim rokovima i mjestima lokacije kao i da sva ugrađena oprema zadovoljava EN standarde koji se odnose na kvalitet, postojanost boja, čvrstoću i sastav materijala, te da je sva predmetna isporučena i montirana u ugovorenom roku i da je ponuđač uredno izvršio sve ugovorne obaveze. Dakle, ponuđač "TOP SPORT" d.o.o. Bijeljina je dostavio ovjerene fotokopije svih dokaza traženih tenderskom dokumentacijom: sertifikata koji su traženi, stručnih nalaza koji su traženi ugovora II potvrda kojima dokazuje da je isporučio i ugradio opremu koja je predmet nabavke. Iako se u predmetnom postupku nabavka vodi kao nabavka radova, a postupcima koji su proveli drugi ugovorni opranu se vodila kao nabavka robe jasno i nedvosmisleno se može zaključiti da je oprema koja se isporučuje i ugrađuje ista, te da je ponuđač sve svoje ugovorne obaveze u potpunosti ispoštovao. Ugovorni organ konstatovao je već Zapisnikom o ocjeni ponuda br. 326/20 od 24.04.2020. godine tok postupka iz kog je vidljivo: da je žalilac blagovremeno upoznat sa zahtjevima ugovornog oprana, da su razjašnjene sve nejasnoće u vezi sa traženim sertifikatima i da je ugovorni organ dao pojašnjenja. Iz žalbe je vidljivo da žalilac sve vrijeme pokušava ugovornom organu nametnuti svoje stavove po pitanju sertifikata koji treba da se dostave, pojašnjava da stručni nalaz nije ni trebalo tražiti jer predstavlja "dokaz iznad standarda" i izražava sumnje u validnost dostavljenih dokumenata izabranog ponuđača te zahtijeva od ugovornog organa podnošenje krivične prijave i stavljanje dobavljača na crnu listu. U vezi sa gore navedenim, ugovorni organ naglašava da se u žalbi na postupak ocjene i izbora ponuđača ne može osporavati tenderska dokumentacija. Dakle, čak i da je ugovorni organ tražio stručni nalaz koji žalilac smatra suvišnim, pretjeranim ili neadekvatnim dokazom, neblagovremeno je osporavanje ovakvog zahtjeva. Ugovorni organ smatra da je na zadovoljavajući način pojasnio smisao ovog dokaznog sredstva što je potpunosti u skladu sa ovlaštenjima koje ima u vođenju postupka. S druge strane, navode žalioća u vezi sa nedozvoljenim radnjama izabranog ponuđača ugovorni organ smatra neistinitim i malicioznim. Ugovorni organ nije našao razloga da posumnja u validnost dostavljenih dokaza koji su u skladu sa tenderskom dokumentacijom, po sadržaju i formi (kopirani i ovjereni). Navod žalioća da se na internet stranici proizvođača opreme koju nudi izabrani ponuđač ne može naći jedan od proizvoda nije nikakav dokaz nedozvoljenih radnji. Proizvođač opreme ne mora u svakom trenutku na svom javnom prostoru oglašavati sve proizvode koje nudi. U svakom slučaju od zaključenja ugovora primjenjivi su propisi iz obligacionih odnosa koji ugovornom organu daju različite zakonske mogućnosti u slučaju da traženi proizvod ne bude isporučen i ugrađen i da nema odgovarajući kvalitet, tj. u slučaju kršenja ugovornih obaveza. U slučaju postojanja osnova sumnje u nedozvoljene radnje postoje ovlašteni organi koji su nadležni za postupanje. Ugovorni organ ne nalazi razloge za sumnju niti ima razloge i dokaze za korišćenje "crne liste dobavljača". Ova mogućnost koristi se u dokazanim slučajevima neizvršavanja ugovornih obaveza. Iz gore navedenih potvrda o uspješnoj realizaciji ugovora ugovorni organ zaključuje potpuno suprotno da je izabrani ponuđač sposoban da realizuje ugovorene obaveze koje su predmet nabavke. Ugovorni organ upozorava da je iznošenje ovakvih tvrdnji ozbiljno i da isto može podrazumijevati snošenje zakonskih sankcija radi zaštite prava, interesa i ugleda dobavljača. Obzirom da je žalilac izrazio sumnju u namjere ugovornog organa, neophodno je izričito odbaciti ovakve navode. Smatramo da ponuđači treba da koriste sva dozvoljena sredstva da se međusobno takmiče i da svi učestvuju u postupku javne nabavke treba da poštuju principe javnih nabavki, kao i da postupaju po fer pravilima uz međusobno uvažavanje i korektnu

saradnju jer suprotno postupanje može parušiti ugled i dovesti do nepotrebnih štetnih posljedica. Naglašavamo da je namjera ugovornog organa da sa planiranim budžetskim sredstvima obezbijedi izgradnju dječijeg fitnes igrališta namijenjenih za rekreaciju i sport djece i posjetilaca Jahorine uz poštovanje maksimalnih bezbjednosnih standarda. S tim u vezi, ugovorni organ ostaje čvrstog uvjerenja da su propisani zahtjevi srazmjerni predmetu nabavke, realni i ostvarivi i da je tendenciozno i suvišno umanjivati diskreciono pravo ugovornog oprana nametanjem sopstvelih (pogrešnih) uvjerenja ponuđača.

Ugovorni organ obustavio je postupak dodjele ugovora i u prilogu dostavlja fotokopiju svih dokumenata proisteklih iz postupka po hronološkom redoslijedu.

Prije nego se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je pristupio provjeri formalnih pretpostavki za ulaganje žalbe, koje moraju biti ispunjene na strani Žalioca, kako bi se uopće pristupilo njezinom rješavanju, u skladu sa članom 109. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine i članom 227. Zakona o upravnom postupku, odnosno na dopuštenost, blagovremenost i da li je ista izjavljena od ovlaštene osobe.

Pored navedenog, ovaj organ je prije razmatranja žalbe utvrđivao ispunjenost uslova u smislu odredbe člana 105. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako definišu odredbe navedenih članova ovog Zakona. Žalba je blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštenog lica.

Žalba je osnovana.

Ovaj organ je pažljivo razmotrio sve navode Žalioca u žalbi broj: 209/20 od 04.05.2020. godine ponuđača "Flex Invest" d.o.o. Sarajevo, Vilsonovo šetalište 10, Novo Sarajevo, 71000 Sarajevo na Odluku o izboru ponuđača broj: 327/20 od 24.04.2020.godine u postupku javne nabavke „Izgradnja fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ ugovornog organa JU Turistička organizacija Jahorina, Grad Istično Sarajevo, Stjepana Dučića bb, 71420 Pale, navode u Izjašnjenju broj: 359/20 od 11.05.2020.godine Ugovornog organa na žalbu, zakonitost postupka po službenoj dužnosti te izvršio uvid i analizu svih dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi u spisu.

Prije nego se upustio u meritorno odlučivanje u okviru istaknutih žalbenih navoda ovaj organ je pristupio provjeri zakonitost postupka po službenoj dužnosti te utvrdio da su u predmetnom postupku načinjene bitne povrede postupka iz člana 103. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“ broj: 39/14 od 19.05.2014.godine).

Tačkom 2.5. v) Tenderskog dokumenta broj: 301/20 od 06.04.2020. godine „Konkurentski zahtjev za dostavljanje ponuda za izgradnju fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ istaknut je zahtjev da je u svrhu dokazivanja tehničke i profesionalne sposobnosti (član 48. i 49. Zakona) za izvršenje ugovora, ponuđač dužan dostaviti ovjerene kopije (obavezni sertifikati):

- Sertifikat važećeg standarda sistema upravljanja kvalitetom "ISO 9001" za proizvođača opreme za dječija igrališta;
- Sertifikat važećeg standarda sistema upravljanja zaštitom životne sredine "ISO 14001" za proizvođača opreme za dječija igrališta;
- Sertifikat važećeg standarda sistema upravljanja zaštitom zdravlja i bezbjednošću na radu "OHSAS 18001" za proizvođača opreme za dječija igrališta;
- Sertifikat o usaglašenosti kontrole fabričke proizvodnje prema standardu "EN 1090-1:2009+A1:2011";
- Stručni nalaz o ispitivanju zahtjeva bezbjednosti mobilijara za dječija igrališta prema standardu "EN 1176-1".

U konkretnom slučaju ovako postavljen zahtjev tačkom 2.5. v) Tenderskog dokumenta broj: 301/20 od 06.04.2020. godine „Konkurentski zahtjev za dostavljanje ponuda za izgradnju fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ nije u skladu sa članom 54. stav (2) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“ broj: 39/14 od 19.05.2014. godine), jer tehničke specifikacije, uz poštivanje obaveznih bosansko-hercegovačkih tehničkih pravila, određuju se: a) pozivanjem na tehničke specifikacije i, uz uvažavanje sljedećeg redoslijeda, na bosanskohercegovačke standarde kojima se preuzimaju evropski standardi, evropska tehnička odobrenja, zajedničke tehničke specifikacije, međunarodni standardi, druge tehničke referentne sisteme koje su utemeljila evropska tijela za standardizaciju ili, ako oni ne postoje, na bosanskohercegovačke standarde, bosanskohercegovačka tehnička odobrenja ili bosanskohercegovačke tehničke specifikacije koje se odnose na projektovanje, izračun i izvođenje radova te upotrebu proizvoda, pri čemu se svaka uputa mora označiti riječima **„ili ekvivalent“**.

Ovako postavljen zahtjev tačkom 2.5. v) Tenderskog dokumenta broj: 301/20 od 06.04.2020. godine „Konkurentski zahtjev za dostavljanje ponuda za izgradnju fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ nije u skladu niti sa članom 48. stav (6) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, jer Ugovorni organ dužan je prihvatiti i druge dokaze o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvaliteta od kandidata/ponuđača koji nemaju pristupa takvim certifikatima.

Pored gore navedenog, Ugovorni organ je propustio da kod isticanja zahtjeva da ponuđači obavezno dostave ovjerene kopije sertifikata navedenih standarada ima u vidu da je standard dokument za opću i višekratnu upotrebu, donesen konsenzusom i odobren od priznatog tijela, koji sadrži pravila, smjernice ili karakteristike aktivnosti ili njihove rezultate i koji ima za cilj postizanje optimalnog stepena uredenosti u datom kontekstu, odnosno **proizvod** temeljen na provjerenim naučnim, tehnološkim i iskustvenim rezultatima, a cilj im je dostizanje optimalnog napretka zajednice (BAS EN 45020:2009, definicija 3.2). što potvrđuje i Uredba (EU) br. 1025/2012 Evropskog parlamenta i Vijeća Evropske unije: „Standardi su važni **alati** za konkurentnost kompanija, posebno malih i srednjih preduzeća, čije je učešće u procesu standardizacije bitno radi tehnološkog napretka Unije.“

Dakle, ovako postavljen zahtjev tačkom 2.5. v) Tenderskog dokumenta broj: 301/20 od 06.04.2020. godine „Konkurentski zahtjev za dostavljanje ponuda za izgradnju fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ nije u skladu niti sa članom 54. stav (9) i stav (10) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, jer bez izuzetka istaknute norme (standardi) moraju se označiti s dodatkom **„ili ekvivalent“**, odnosno, kriterije mjerodavne za ocjenjivanje ekvivalentnosti Ugovorni organ navodi u opisu predmeta nabavke, a dokaz ekvivalentnosti u smislu ispunjavanja zahtjeva u vezi s predmetom nabavke dužan je osigurati ponuđač, u skladu sa zahtjevima definiranim u tenderskoj dokumentaciji.

U konkretnom slučaju ovako definiran tačka 2.5. v) Tenderskog dokumenta broj: 301/20 od 06.04.2020. godine „Konkurentski zahtjev za dostavljanje ponuda za izgradnju fitnes igrališta i dječijeg igrališta na otvorenom na Jahorini“ predstavlja bitnu povredu Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine iz člana 103. stav (1) tačka a), odnosno u postupcima javne nabavke apsolutno bitne povrede zakona su one povrede o kojima URŽ vodi računa po službenoj dužnosti, i koje mogu dovesti do poništenja postupka u potpunosti ili djelimično, i to zbog neusklađenost tenderske dokumentacije s ovim zakonom ili podzakonskim aktima, koja je dovela do nemogućnosti utvrđivanja osnovanosti žalbenih navoda ili koja je dovela do narušavanja osnovnih principa ovog zakona, odnosno nezakonite dodjele ugovora.

Zahtjev za povrat uplaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM je osnovan.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM izvršiće se posebnim aktom, po konačnosti ovog Rješenja, a u skladu sa članom 108. stav (7) ZJN i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. ZJN („Službeni glasnik BiH“ broj: 86/14).

Na osnovu utvrđenog činjeničnog stanja, primjenom 93. stav (8), člana 103. stav (1) tačka a), člana 104. i člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“ broj 39/14 od 19.05.2014. godine), člana 193. stav (2), Zakona o upravnom postupku („Službeni glasnik BiH“ broj: 29/02, 12/04, 93/09 i 41/13), odlučeno je kao u dispozitivu ovog Rješenja.

Upustvo o pravnom lijeku:

Ovo Rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 (trideset) dana od dana prijema ovog Rješenja.

Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.



Dostaviti:

1. "Flex Invest" d.o.o. Sarajevo, Vilsonovo šetalište 10, Novo Sarajevo, 71000 Sarajevo,
2. JU Turistička organizacija Jahorina, Grad Istično Sarajevo, Stjepana Dučića bb, 71420 Pale,
3. „TOP SPORT“ d.o.o. Bijeljina, Ul. Hajduk Veljka 13, 76300 Bijeljina,
4. a/a.

Banja Luka, Jovana Dučića br. 23/1 ; Tel: 051/211-130; Fax: 051/211-137